

## Obsah

## I Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné

## NAŘÍZENÍ

Nařízení Komise (ES) č. 20/2008 ze dne 11. ledna 2008 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny .....	1
★ Nařízení Komise (ES) č. 21/2008 ze dne 11. ledna 2008, kterým se mění příloha X nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, pokud jde o seznamy zrychlených testů <sup>(1)</sup> .....	3
★ Nařízení Komise (ES) č. 22/2008 ze dne 11. ledna 2008, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro klasifikační stupnici Společenství pro jatečně upravená těla ovcí (kodifikované znění) .....	6
★ Nařízení Komise (ES) č. 23/2008 ze dne 11. ledna 2008, kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 622/2003, kterým se stanoví prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti <sup>(1)</sup> .....	12
Nařízení Komise (ES) č. 24/2008 ze dne 11. ledna 2008 o vydávání dovozních licencí pro olivový olej v rámci tuniských celních kvót .....	14

II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné

ROZHODNUTÍ

Komise

2008/37/ES:

- ★ Rozhodnutí Komise ze dne 14. prosince 2007, kterým se zřizuje „Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum“ pro správu zvláštního programu Společenství „Myšlenky“ v oblasti hraničního výzkumu podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003 <sup>(1)</sup> ..... 15

---

III Akty přijaté na základě Smlouvy o EU

AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY V SMLOUVY O EU

- ★ Společná akce Rady 2008/38/SZBP ze dne 20. prosince 2007, kterou se mění společná akce 2007/405/SZBP o policejní misi Evropské unie v Konžské demokratické republice v rámci reformy bezpečnostního sektoru a justičního rozhraní (EUPOL RD Congo) ..... 18

AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY VI SMLOUVY O EU

2008/39/SVV:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 6. prosince 2007 o přistoupení Bulharska a Rumunska k Úmluvě ze dne 18. prosince 1997 o vzájemné pomoci a spolupráci mezi celními správami, vypracované na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii ..... 21

2008/40/SVV:

- ★ Rozhodnutí Rady ze dne 6. prosince 2007 o přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Úmluvě o ochraně finančních zájmů Evropských společenství, vypracované na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii, k Protokolu ze dne 27. září 1996, k Protokolu ze dne 29. listopadu 1996 a k druhému protokolu ze dne 19. června 1997 ..... 23



<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

## NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 20/2008

ze dne 11. ledna 2008

**o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 se stanoví v souladu s přílohou.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 12. ledna 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. ledna 2008.

*Za Komisi*

Jean-Luc DEMARTY

*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

## PŘÍLOHA

## nařízení Komise ze dne 11. ledna 2008 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí <sup>(1)</sup>	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	IL	147,2
	MA	59,1
	TN	129,8
	TR	121,6
	ZZ	114,4
0707 00 05	JO	190,5
	MA	75,7
	TR	150,2
	ZZ	138,8
0709 90 70	MA	110,4
	TR	126,1
	ZZ	118,3
0709 90 80	EG	313,6
	ZZ	313,6
0805 10 20	CL	64,2
	EG	44,1
	IL	46,8
	MA	64,9
	TR	75,1
	ZA	37,4
	ZZ	55,4
0805 20 10	MA	87,3
	ZZ	87,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	59,1
	IL	61,5
	PK	42,8
	TR	84,9
	ZZ	62,1
0805 50 10	EG	77,2
	IL	149,9
	TR	119,4
	ZA	76,9
	ZZ	105,9
0808 10 80	CA	102,6
	CN	87,5
	MK	35,5
	TR	118,1
	US	114,4
	ZA	89,0
	ZZ	91,2
0808 20 50	CN	83,6
	US	106,9
	ZA	134,7
	ZZ	108,4

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiná země původu“.

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 21/2008****ze dne 11. ledna 2008,****kterým se mění příloha X nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001, pokud jde o seznamy zrychlených testů****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 ze dne 22. května 2001 o stanovení pravidel pro prevenci, tlumení a eradikaci některých přenosných spongiformních encefalopatií <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 23 první odstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 999/2001 stanoví pravidla pro prevenci, tlumení a eradikaci přenosných spongiformních encefalopatií (TSE) u zvířat. Vztahuje se na produkci a uvádění živých zvířat a produktů živočišného původu na trh a v některých zvláštních případech na jejich vývoz.
- (2) Příloha X kapitola C nařízení (ES) č. 999/2001 stanoví seznam zrychlených testů schválených pro dohled nad TSE u skotu, ovcí a koz.
- (3) Změny zrychlených testů a protokolů testů smějí být provedeny pouze po předchozím oznámení referenční laboratoři Společenství pro TSE a za předpokladu, že dle stanoviska referenční laboratoře Společenství nedojde

těmito změnami ke změně citlivosti, specifčnosti nebo spolehlivosti testů. Dne 13. dubna 2007 schválila referenční laboratoř Společenství změny v současnosti schváleného zrychleného postmortálního testu na TSE „Enfer TSE Kit verze 2.0“ a doporučila proto, aby byla změněná verze „Enfer TSE verze 3“ rovněž zařazena na seznam v příloze X kapitole C nařízení (ES) č. 999/2001.

(4) Nařízení (ES) č. 999/2001 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(5) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Příloha X nařízení (ES) č. 999/2001 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. ledna 2008.

Za Komisi  
Markos KYPRIANOU  
člen Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 147, 31.5.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1428/2007 (Úř. věst. L 317, 5.12.2007, s. 61).

## PŘÍLOHA

V příloze X kapitole C nařízení (ES) č. 999/2001 se bod 4 nahrazuje tímto:

**„4. Zrychlené testy**

Pro účely zrychlených testů prováděných v souladu s čl. 5 odst. 3 a čl. 6 odst. 1 se jako zrychlené testy pro dohled nad BSE u skotu používají tyto metody:

- imunoblotingový test založený na technice Western blot ke zjištění fragmentu PrP<sup>Res</sup> rezistentního na proteinázu K (Prionics-Check Western test),
- chemoluminescentní test ELISA zahrnující extrakční postup a techniku ELISA používající zesílené chemoluminescentní činidlo (Enfer test & Enfer TSE Kit verze 2.0, automatizovaná příprava vzorku),
- imunitest prováděný na mikrotitračních destičkách ke zjištění PrP<sup>Sc</sup> (Enfer TSE verze 3),
- imunitest (metoda Sandwich) na prokázání PrP<sup>Res</sup> prováděný po denuraci a koncentraci (Bio-Rad Te-SeE test),
- imunitest prováděný na mikrotitračních destičkách (ELISA) ke zjištění PrP<sup>Res</sup> rezistentních na proteinázu K pomocí monoklonálních protilátek (Prionics-Check LIA test),
- imunitest závisící na potvrzení, souprava na zjištění antigenů proti BSE (Beckman Coulter InPro CDI kit),
- chemoluminescentní test ELISA na kvalitativní určení PrP<sup>Sc</sup> (CediTect BSE test),
- imunitest s chemickým polymerem na selektivní zachycení PrP<sup>Sc</sup> a s monoklonální detekční protilátkou zaměřenou proti konzervovaným regionům molekuly PrP (IDEXX HerdChek BSE Antigen Test Kit, EIA),
- chemoluminescentní imunitest prováděný na mikrotitračních destičkách ke zjištění PrP<sup>Sc</sup> v tkáních skotu (Institut Pourquier Speed'it BSE),
- imunitest na bázi laterálního proudu používající dvě různé monoklonální protilátky ke zjištění frakcí PrP rezistentních na proteinázu K (Prionics Check PrioSTRIP),
- bilaterální imunitest používající dvě různé monoklonální protilátky zaměřené proti dvěma epitopům ve vysoce rozvinutém stavu bovinních PrP<sup>Sc</sup> (Roboscreen Beta Prion BSE EIA Test Kit),
- test ELISA (metoda Sandwich) ke zjištění PrP<sup>Sc</sup> rezistentních na proteinázu K (Roche Applied Science PrionScreen),
- test ELISA k zachycení antigenů za použití dvou různých monoklonálních protilátek ke zjištění frakcí PrP rezistentních na proteinázu K (Fujirebio FRELISA BSE post mortem rapid BSE Test).

Pro účely zrychlených testů prováděných v souladu s čl. 5 odst. 3 a čl. 6 odst. 1 se jako zrychlené testy pro dohled nad TSE u ovcí a koz používají tyto metody:

- imunitest závisící na potvrzení, souprava na zjištění antigenů proti BSE (Beckman Coulter InPro CDI kit),
- imunitest (metoda Sandwich) na prokázání PrP<sup>Res</sup> prováděný po denuraci a koncentraci (Bio-Rad Te-SeE test),
- imunitest (metoda Sandwich) na prokázání PrP<sup>Res</sup> prováděný po denuraci a koncentraci (Bio-Rad Te-SeE Sheep/Goat test),
- chemoluminescentní test ELISA zahrnující extrakční postup a techniku ELISA používající zesílené chemoluminescentní činidlo (Enfer TSE Kit version 2.0),
- imunitest prováděný na mikrotitračních destičkách ke zjištění PrP<sup>Sc</sup> (Enfer TSE verze 3),

- imunitní test s chemickým polymerem na selektivní zachycení PrP<sup>Sc</sup> a s monoklonální detekční protilátkou zaměřenou proti konzervovaným regionům molekuly PrP (IDEXX HerdChek BSE-ScrapieAntigen Test Kit, EIA),
- chemoluminescentní imunitní test prováděný na mikrotitračních destičkách ke zjištění PrP<sup>Sc</sup> v tkáních ovcí (POURQUIER'S – LIA Scrapie),
- imunoblotingový test založený na technice Western blot ke zjištění fragmentu PrP<sup>Res</sup> rezistentního na proteinázu K (Prionics-Check Western Small Ruminant test),
- chemoluminescentní imunitní test prováděný na mikrotitračních destičkách ke zjištění PrP<sup>Sc</sup> rezistentního na proteinázu K (Prionics Check LIA Small Ruminants).

V případě všech testů musí být vzorek tkáně, na který se test použije, v souladu s návodem výrobce k použití.

Výrobce zrychlených testů musí zavést systém záruky jakosti schválený referenční laboratoří Společenství, který zaručuje neměnnou výkonnost testu. Výrobce musí referenční laboratoří Společenství poskytnout protokol testu.

Změny zrychlených testů nebo protokolů testu smí být provedeny pouze po předchozím oznámení referenční laboratoří Společenství a za předpokladu, že dle stanoviska referenční laboratoře Společenství nedojde touto změnou ke změně citlivosti, specifčnosti nebo spolehlivosti zrychleného testu. Toto zjištění se sdělí Komisi a národním referenčním laboratořím.“

---

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 22/2008

ze dne 11. ledna 2008,

kterým se stanoví prováděcí pravidla pro klasifikační stupnici Společenství pro jatečně upravená těla ovcí

(kodifikované znění)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

zajistit jednotné třídění jatečně upravených těl ovcí v celém Společenství je nezbytné upřesnit definice tříd zmasilosti a protučnělosti a barvu.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

(3) Je nutné stanovit systém zaznamenávání cen, a to na základě třídění provedeného na jatkách ihned po porážce. Je nutné za tímto účelem přesně označit jatečně upravená těla.

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2529/2001 ze dne 19. prosince 2001 o společné organizaci trhu se skopovým a kozím masem<sup>(1)</sup>,

(4) Třídění by měl provádět dostatečně kvalifikovaný personál. Spolehlivost třídění musí být ověřena účinnými kontrolami, aby byla zaručena jeho jednotnost.

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2137/92 ze dne 23. července 1992 o klasifikační stupnici Společenství pro jatečně upravená těla ovcí, standardní jakosti čerstvých nebo chlazených jatečně upravených těl ovcí ve Společenství a o prodloužení platnosti nařízení (EHS) č. 338/91<sup>(2)</sup>, a zejména na článek 2, čl. 4 odst. 3, článek 5, článek 6 a čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení,

(5) Nařízení (EHS) č. 2137/92 stanoví, že kontroly na místě provádí kontrolní skupina Společenství, aby bylo zajištěno jednotné používání klasifikační stupnice Společenství.

vzhledem k těmto důvodům:

(6) Je nezbytné stanovit pravidla pro složení kontrolní skupiny a pro provádění těchto kontrol na místě.

(1) Nařízení Komise (EHS) č. 461/93 ze dne 26. února 1993, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro klasifikační stupnici Společenství pro jatečně upravená těla ovcí<sup>(3)</sup>, bylo podstatně změněno<sup>(4)</sup>. Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by mělo být uvedené nařízení kodifikováno.

(7) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídicího výboru pro skopové a kozí maso,

(2) Za účelem zlepšit transparentnost v odvětví skopového masa stanoví nařízení (EHS) č. 2137/92 normy Společenství pro třídění jatečně upravených těl. Za účelem určení tržních cen na základě uvedených norem pro třídění je nezbytné stanovit prováděcí pravidla. Je rovněž nutné, aby bylo určení cen provedeno ve vhodné fázi uvádění na trh. Touto vhodnou fází je vstup na jatka. S cílem

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

1. Tržní cena, která má být stanovena na základě klasifikační stupnice Společenství pro jatečně upravená těla ovcí podle čl. 7 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2137/92, je cena bez DPH, která má být zaplacená dodavateli za jehně původem ze Společenství při jeho vstupu na jatka. Tato cena je vyjádřena na 100 kg jatečně upraveného těla v souladu s referenční obchodní úpravou podle článku 2 uvedeného nařízení, zváženého a tříděného na háku v jatkách.

2. Hmotnost, která má být zohledněna, je hmotnost jatečně upraveného těla za tepla upravená s ohledem na ztrátu hmotnosti po vychlazení. Členské státy informují Komisi o použitých opravných koeficientech.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 341, 22.12.2001, s. 3. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2005 (Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 2). Nařízení (ES) č. 2529/2001 bude nahrazeno nařízením (ES) č. 1234/2007 (Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1) ode dne 1. července 2008.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 214, 30.7.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1791/2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 1). Nařízení (EHS) č. 2137/92 bude nahrazeno nařízením (ES) č. 1234/2007 ode dne 1. ledna 2009.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 49, 27.2.1993, s. 70. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 823/98 (Úř. věst. L 117, 21.4.1998, s. 2).

<sup>(4)</sup> Viz příloha II.



3. Pokud se obchodní úprava zváženého a tříděného jatečně upraveného těla na háku liší od referenční obchodní úpravy, členské státy upraví hmotnost jatečně upraveného těla na základě opravných koeficientů uvedených v článku 2 nařízení (EHS) č. 2137/92. Členské státy oznámí Komisi použité opravné koeficienty.

Pro kategorie přílohy III uvedeného nařízení mohou však členské státy uvádět cenu za 100 kg jatečně upraveného těla běžné obchodní úpravy. V tomto případě informují členské státy Komisi o rozdílech mezi touto obchodní úpravou a referenční obchodní úpravou.

#### Článek 2

1. Členské státy, jejichž produkce skopového masa překročí 200 tun za rok, sdělí Komisi důvěrný seznam jatek nebo jiných zařízení, která se účastní stanovení cen na základě klasifikační stupnice Společenství (dále jen „zúčastněná zařízení“), jakož i přibližné roční produkční kapacity uvedených zúčastněných zařízení.

2. Členské státy uvedené v odstavci 1 sdělí Komisi nejpozději každý čtvrtek průměrnou cenu v eurech nebo v národní měně, která byla ve všech zúčastněných zařízeních zaznamenána pro každou třídu jakosti jehňat v rámci klasifikační stupnice Společenství během týdne předcházejícího týden sdělení, jakož i jednotlivá množství v každé třídě jakosti. Pokud však některá z uvedených tříd jakosti představuje méně než 1 % celkového množství, cena nemusí být zaznamenána. Členské státy sdělí rovněž Komisi průměrnou cenu váženou podle hmotnosti pro všechna jehňata tříděná podle klasifikační stupnice používané pro záznam cen.

Členské státy jsou však oprávněny rozdělit ceny zaznamenané pro každou ze tříd zmasilosti a protučnělosti popsanych v příloze I na základě hmotnosti. Termínem „jakost“ se rozumí kombinace tříd zmasilosti a protučnělosti.

#### Článek 3

Doplňková ustanovení uvedená v článku 6 nařízení (EHS) č. 2137/92 jsou ustanovení o třídách zmasilosti a protučnělosti uvedená v příloze I tohoto nařízení. Barva masa uvedená v příloze III nařízení (EHS) č. 2137/92 se určí v místě boku u *rectus abdominus* pomocí standardní tabulky barev.

#### Článek 4

1. Třídění proběhne nejpozději hodinu po porážce.
2. Označení jatečně upravených těl nebo půlí podle čl. 4 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2137/92, které byly zatříděny

v zúčastněných zařízeních podle klasifikační stupnice Společenství pro jatečně upravená těla ovcí, se provede pomocí značky uvádějící kategorii a třídy zmasilosti a protučnělosti.

Toto označení se provede otiskem razítka za použití nesmazatelného a zdravotně nezávadného inkoustu postupem schváleným příslušnými orgány členského státu.

Kategorie jsou označeny takto:

- a) L: jatečně upravená těla jehňat mladších dvanácti měsíců;
- b) S: jatečně upravená těla ostatních ovcí.

3. Členské státy mohou povolit, aby uvedené označení bylo nahrazeno nezaměnitelnou a řádně připevněnou visačkou.

#### Článek 5

1. Členské státy zajistí, aby třídění prováděl dostatečně kvalifikovaný technický personál. Členské státy určí takové osoby schvalovacím postupem nebo jmenováním příslušného zodpovědného orgánu.

2. Třídění v zúčastněných zařízeních kontroluje na místě a bez předchozího upozornění subjekt, který ustanoví členský stát a který je nezávislý na zúčastněném zařízení. Tyto kontroly musí být prováděny nejméně jednou za tři měsíce ve všech zúčastněných zařízeních, která provádějí třídění, a musí se týkat nejméně padesáti náhodně vybraných jatečně upravených těl.

Pokud je však kontrolní subjekt rovněž zodpovědný za třídění jatečně upravených těl, nebo pokud to není státní orgán, musí být kontroly stanovené v prvním pododstavci prováděny pod dohledem státního orgánu za stejných podmínek a nejméně jednou za rok. Příslušný státní orgán musí být pravidelně informován o nálezech kontrolního subjektu.

#### Článek 6

Kontrolní skupina Společenství uvedená v článku 5 nařízení (EHS) č. 2137/92, dále jen „skupina“, je pověřena prováděním kontrol na místě, které se týkají:

- a) použití ustanovení o klasifikační stupnici Společenství pro jatečně upravená těla ovcí;
- b) stanovení tržních cen v souladu s uvedenou klasifikační stupnicí.

### Článek 7

Skupině předsedá jeden ze znalců Komise. Členské státy jmenují znalce na základě jejich nezávislosti a jejich schopností v oblasti klasifikace jatečně upravených těl a stanovování tržních cen.

Tito znalci nesmějí v žádném případě použít informace získané při práci ve skupině k osobním účelům, ani je nesmějí šířit.

### Článek 8

Kontroly na místě provádí delegace skupiny, která má nanejvýš sedm členů, a to v souladu s tímto pravidlem:

- a) nejméně dva znalci Komise, z nichž jeden je pověřen předsednictvím delegace;
- b) jeden znalec z příslušného členského státu;
- c) nanejvýš čtyři znalci z jiných členských států.

### Článek 9

1. Kontroly na místě se provádějí v pravidelných intervalech, jejichž četnost se může lišit zejména podle relativního objemu produkce skopového masa v navštíveném členském státě nebo podle problémů spojených s použitím stupnice.

V případě potřeby mohou po těchto kontrolách následovat i doplňující kontrolní návštěvy. Při těchto návštěvách může být počet členů delegace snížen.

2. Program kontrol navrhuje Komise po konzultacích s příslušnými členskými státy. Zástupci navštíveného členského státu se mohou kontrol účastnit.

3. Každý členský stát organizuje kontrolní návštěvy na svém území na základě požadavků Komise. Třicet dnů před kontrolou proto členský stát předá podrobný program zamýšlených kontrolních návštěv Komisi, která může požadovat změny programu.

4. Komise informuje členské státy s dostatečným předstihem o každé návštěvě, o programu a o jejím průběhu.

5. Na konci každé kontrolní návštěvy se sejdou členové delegace a zástupci příslušného členského státu, aby zhodnotili její výsledky. Členové delegace představí závěry z kontrolní návštěvy týkající se bodů uvedených v článku 6.

6. Předseda delegace vypracuje zprávu o provedených kontrolách a o závěrech uvedených v odstavci 5. Tato zpráva je neprodleně zaslána navštívenému členskému státu a následně ostatním členskými státy.

### Článek 10

Výdaje na cestu a pobyt členů skupiny hradí Komise v souladu s předpisy o náhradě výdajů na cestu a pobyt nečlenů Komise, které Komise povolala coby znalce.

### Článek 11

Nařízení (EHS) č. 461/93 se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze III.

### Článek 12

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. ledna 2008.

Za Komisi  
José Manuel BARROSO  
předseda

## PŘÍLOHA I

## 1. Zmasilost

Vyvinutost profilů jatečně upraveného těla, a zejména jeho hlavních částí (zadní čtvrtě, hřbet, plec)

Třída zmasilosti	Doplňková ustanovení
S nejvyšší	Zadní čtvrtě: dvojité osvalení, profily výjimečně vyklenuté Hřbet: výjimečně vyklenutý, výjimečně zaoblený a plný Plec: výjimečně vyklenutá a plná
E vynikající	Zadní čtvrtě: silně plná, profily silně vyklenuté Hřbet: silně vyklenutý, silně zaoblený a plný na úrovni plecí Plec: silně vyklenutá a plná
U velmi dobrá	Zadní čtvrtě: plná, profily vyklenuté Hřbet: na úrovni plecí zaoblený a plný Plec: plná a vyklenutá
R dobrá	Zadní čtvrtě: dobře vyvinutá, zarovnaná Hřbet: plný, na úrovni plecí užší Plec: dobře vyvinutá, méně plná
O uspokojivá	Zadní čtvrtě: mírně kaudálně prohloubená, plošší Hřbet: užší a méně plný Plec: méně vyvinutá až plochá
P nedostatečná	Zadní čtvrtě: kaudálně prohloubená až silně prohloubená, plochá Hřbet: úzký a prohloubený, trny bederních a hrudních obratlů vystupují Plec: úzká, plochá s vystupujícími kostmi

## 2. Protučnělost

Tloušťka tuku na povrchu a uvnitř jatečně upraveného těla

Třída protučnělosti	Doplňková ustanovení (!)		
1. slabá	Povrch	Žádný viditelný tuk nebo jen jeho náznaky	
	Uvnitř	Břišní dutina	Bez tukového krytí nebo jen s náznakem tukového krytí na ledvinách
Hrudní dutina		Bez tukového krytí nebo jen s náznakem tukového krytí v mezižeberních prostorech	
2. mírná	Povrch	Jatečně upravené tělo je částečně pokryto slabou vrstvou tuku, která může být na končetinách méně patrná	
	Uvnitř	Břišní dutina	Stopy nebo slabá vrstva tuku na ledvinách
Hrudní dutina		Svalovina v mezižeberních prostorech dobře viditelná	

Třída protučnělosti	Doplňková ustanovení <sup>(1)</sup>		
3. střední	Povrch	Jatečně upravené tělo je zcela nebo z velké části pokryto slabou vrstvou tuku. Vrstva tuku je silnější u kořene ocasu	
	Uvnitř	Břišní dutina	Ledviny zcela nebo částečně kryté slabou vrstvou tuku
		Hrudní dutina	Svalovina v mezižebních prostorech ještě viditelná
4. vysoká	Povrch	Jatečně upravené tělo je zcela nebo z velké části pokryto silnou vrstvou tuku, která může být na končetinách slabší a na hřbetě silnější	
	Uvnitř	Břišní dutina	Ledviny kryté vrstvou tuku
		Hrudní dutina	Svalovina v mezižebních prostorech může být prorostlá tukem, na žebrech se mohou tvořit usazeniny tuku
5. velmi vysoká	Povrch	Velmi silná vrstva tuku, částečně viditelné tukové shluky	
	Uvnitř	Břišní dutina	Ledviny kryté silnou vrstvou tuku
		Hrudní dutina	Svalovina v mezižebních prostorech krytá zcela tukem, na žebrech viditelné usazeniny tuku

<sup>(1)</sup> Doplňková ustanovení o dutině břišní se nepoužijí pro účely přílohy III nařízení (EHS) č. 2137/92.

## PŘÍLOHA II

## Zrušené nařízení a jeho následná změna

Nařízení Komise (EHS) č. 461/93

(Úř. věst. L 49, 27.2.1993, s. 70)

Nařízení Komise (ES) č. 823/98

(Úř. věst. L 117, 21.4.1998, s. 2)

## PŘÍLOHA III

## Srovnávací tabulka

Nařízení (EHS) č. 461/93	Toto nařízení
Čl. 1 odst. 1 a 2	Čl. 1 odst. 1 a 2
Čl. 1 odst. 3 první a druhá věta	Čl. 1 odst. 3 první pododstavec
Čl. 1 odst. 3 třetí a čtvrtá věta	Čl. 1 odst. 3 druhý pododstavec
Články 2 a 3	Články 2 a 3
Čl. 4 odst. 1	Čl. 4 odst. 1
Čl. 4 odst. 2 první a druhý pododstavec	Čl. 4 odst. 2 první a druhý pododstavec
Čl. 4 odst. 2 třetí pododstavec uvozovací věta	Čl. 4 odst. 2 třetí pododstavec uvozovací věta
Čl. 4 odst. 2 třetí pododstavec první odrážka	Čl. 4 odst. 2 třetí pododstavec písm. a)
Čl. 4 odst. 2 třetí pododstavec druhá odrážka	Čl. 4 odst. 2 třetí pododstavec písm. b)
Čl. 4 odst. 3	Čl. 4 odst. 3
Články 5, 6 a 7	Články 5, 6 a 7
Čl. 8 odst. 1 uvozovací část	Čl. 8 uvozovací část
Čl. 8 odst. 1 první odrážka	Čl. 8 písm. a)
Čl. 8 odst. 1 druhá odrážka	Čl. 8 písm. b)
Čl. 8 odst. 1 třetí odrážka	Čl. 8 písm. c)
Čl. 8 odst. 2	—
Čl. 9 odst. 1 první pododstavec první věta	Čl. 9 odst. 1 první pododstavec
Čl. 9 odst. 1 první pododstavec druhá a třetí věta	Čl. 9 odst. 1 druhý pododstavec
Čl. 9 odst. 1 druhý pododstavec	Čl. 9 odst. 2
Čl. 9 odst. 2	Čl. 9 odst. 3
Čl. 9 odst. 3	Čl. 9 odst. 4
Čl. 9 odst. 4	Čl. 9 odst. 5
Čl. 9 odst. 5	Čl. 9 odst. 6
Článek 10	Článek 10
—	Článek 11
Článek 11	Článek 12
Příloha	Příloha I
—	Příloha II
—	Příloha III

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 23/2008****ze dne 11. ledna 2008,****kterým se mění nařízení Komise (ES) č. 622/2003, kterým se stanoví prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2320/2002 ze dne 16. prosince 2002, kterým se stanoví společná pravidla v oblasti bezpečnosti civilního letectví<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Na základě nařízení (ES) č. 2320/2002 je Komise povinna přijmout prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti v celém Společenství. Nařízení Komise (ES) č. 622/2003 ze dne 4. dubna 2003, kterým se stanoví prováděcí opatření ke společným základním normám letecké bezpečnosti<sup>(2)</sup>, bylo prvním právním předpisem, který stanoví taková opatření.
- (2) Je třeba přijmout opatření upřesňující společné základní normy. Pokud jde o obrazové promítání nebezpečných předmětů (TIP), měly by být požadavky na výkon stanoveny v právním předpisu. Tyto požadavky by měly být v pravidelných intervalech a nejméně každé dva roky přezkoumávány, aby bylo zajištěno, že i nadále odráží technický rozvoj, zejména pokud jde o rozsah knihovny dostupného virtuálního zobrazení.
- (3) TIP by mělo být užíváno ke zvýšení výkonu osob provádějících detekční kontrolu kabinových a zapsaných zavazadel prostřednictvím promítání virtuálního zobrazení nebezpečných předmětů do rentgenového zobrazení zavazadla. Měl by existovat minimální a maximální procentní podíl virtuálního zobrazení nebezpečných

předmětů, který je třeba promítat do zobrazení zavazadel. Podle reakcí osob provádějících detekční kontrolu na zobrazení zavazadel by je TIP měl informovat, zda reagovaly při určení virtuálního zobrazení nebezpečného předmětu správně. Knihovna virtuálního zobrazení používaná pro TIP by měla být dále pravidelně rozšiřována a obnovována, aby zahrnovala nové nebezpečné předměty a vyloučila zvyknutí si na virtuální zobrazení.

- (4) Informace o požadavcích na výkon bezpečnostního zařízení na letištích, včetně obrazového promítání nebezpečných předmětů, by neměly být zpřístupněny veřejnosti, jelikož by mohly být zneužity s cílem obejít bezpečnostní kontroly. Tyto informace by měly být dostupné pouze příslušným orgánům a výrobcům zařízení.
- (5) Nařízení (ES) č. 622/2003 by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro bezpečnost civilního letectví,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Příloha nařízení (ES) č. 622/2003 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Pokud jde o důvěrnou povahu této přílohy, použije se článek 3 uvedeného nařízení.

**Článek 2**

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 1. února 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. ledna 2008.

Za Komisi  
Jacques BARROT  
místopředseda

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 355, 30.12.2002, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 849/2004 (Úř. věst. L 229, 29.6.2004, s.3).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 89, 5.4.2003, s. 9. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1477/2007 (Úř. věst. L 329, 14.12.2007, s. 22).

## PŘÍLOHA

V souladu s článkem 1 je příloha utajovaná a nezveřejňuje se v *Úředním věstníku Evropské unie*.

---

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 24/2008****ze dne 11. ledna 2008****o vydávání dovozních licencí pro olivový olej v rámci tuniských celních kvót**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2000/822/ES ze dne 22. prosince 2000 o uzavření dohody formou výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Tuniskou republikou o vzájemných liberalizačních opatřeních a změnách zemědělských protokolů k dohodě o přidružení Tuniska k Evropskému společenství<sup>(1)</sup>,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Čl. 3 odst. 1 a 2 protokolu č. 1 Evropsko-středomořské dohody, kterou se zakládá přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Tuniskou republikou na straně druhé<sup>(3)</sup>, stanovuje nulovou celní sazbu na dovozy panenského olivového oleje kódů KN 1509 10 10 a 1509 10 90 zcela získaného v Tunisku a dopraveného přímo z Tuniska do Společenství, v rámci limitu stanoveného pro každý rok.

- (2) Čl. 2 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 1918/2006 ze dne 20. prosince 2006 o otevření a správě celní kvóty pro olivový olej pocházející z Tuniska<sup>(4)</sup> stanoví rovněž měsíční množstevní omezení pro vydávání zmíněných licencí.

- (3) V souladu s čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1918/2006 byly příslušným orgánům předloženy žádosti o dovozní licence na celkové množství přesahující výši 1 000 tun stanovenou pro měsíc ledna.

- (4) Za těchto podmínek musí Komise stanovit koeficient snížení umožňující vydávání licencí v poměru k dostupnému množství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Žádosti o dovozní licence podané ve dnech 7. a 8. ledna 2008 podle čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 1918/2006 byly přijaty až do výše 89,887640 % požadovaného množství. V lednu byla dosažena hranice 1 000 tun, stanovená pro tento měsíc.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 12. ledna 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 11. ledna 2008.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 336, 30.12.2000, s. 92.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 289/2007 (Úř. věst. L 78, 17.3.2007, s. 17).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 97, 30.3.1998, s. 1.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 365, 21.12.2006, s. 84.



## II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

## ROZHODNUTÍ

## KOMISE

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 14. prosince 2007,

**kterým se zřizuje „Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum“ pro správu zvláštního programu Společenství „Myšlenky“ v oblasti hraničního výzkumu podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003**

(Text s významem pro EHP)

(2008/37/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

se vzdala kontroly nad činnostmi spravovanými zmíněnými výkonnými agenturami nebo celkové odpovědnosti za tyto činnosti.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 58/2003 ze dne 19. prosince 2002, kterým se stanoví statut výkonných agentur pověřených některými úkoly správy programů Společenství<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení,

- (3) Rozhodnutí Evropského Parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES ze dne 18. prosince 2006 o sedmém rámcovém programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj a demonstrace (2007 až 2013)<sup>(2)</sup> stanoví zřízení Evropské rady pro výzkum jako prostředky pro provádění zvláštního programu „Myšlenky“<sup>(3)</sup>. Evropská rada pro výzkum se skládá z nezávislé vědecké rady, kterou podporuje specializovaná prováděcí struktura.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 58/2003 zmocňuje Komisi, aby zřídila výkonné agentury v souladu s obecným statutem stanoveným uvedeným nařízením a aby je pověřila některými úkoly, které se týkají správy jednoho nebo více programů Společenství.
- (2) Účelem zmocnění Komise zřizovat výkonné agentury je umožnit Komisi, aby se soustředila na své hlavní činnosti a úkoly, které nemohou být zajišťovány externě, aniž by

- (4) Rozhodnutím 2007/134/ES, kterým se zřizuje Evropská rada pro výzkum<sup>(4)</sup>, oznámila Komise vedle zřízení Evropské rady pro výzkum (ERV) a vědecké rady i zřízení specializované prováděcí struktury jako výkonné agentury, která se zřídí samostatným právním předpisem podle nařízení Rady (ES) č. 58/2003.
- (5) Správa zvláštního programu „Myšlenky“ zahrnuje provádění výzkumných projektů, jehož součástí není politické rozhodování a které vyžaduje vysokou úroveň vědeckých poznatků a finančních odborných znalostí po celou dobu trvání projektu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 11, 16.1.2003, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 412, 30.12.2006, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 54, 22.2.2007, s. 81.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 57, 24.2.2007, s. 14.

- (6) Přenesení úkolů spojených s prováděním programu na výkonnou agenturu je možné při zřetelném oddělení etapy plánování, kterou vypracovává vědecká rada a přijímá Komise, a etapy provádění, která bude svěřena výkonné agentuře, v souladu se zásadami a metodologií vypracovanými vědeckou radou.
- (7) Analýza nákladů a přínosů uskutečněná za tímto účelem ukázala, že využívání výkonné agentury pro účely řízení činností Evropského výzkumné rady by bylo výhodné, a to jak z hlediska finančního, tak i nefinančního.
- (8) Agentura by měla provádět svůj provozní rozpočet v souladu s nařízením Komise (ES) č. 1653/2004 ze dne 21. září 2004 o typovém nařízení financování výkonných agentur na základě nařízení Rady (ES) č. 58/2003 stanovující ho statut výkonných agentur pověřených určitými úkoly souvisejícími se správou programů Společenství<sup>(1)</sup>.
- (9) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro výkonné agentury,
- a demonstrace (2007–2013) zavedeného rozhodnutím č. 1982/2006/ES pověřena následujícími úkoly:
- správou všech fází jednotlivých projektů – jak je stanoveno v rozhodnutí, kterým se této agentuře uděluje pravomocí – v rámci provádění zvláštního programu „Myšlenky“ na základě rozhodnutí Rady č. 2006/972/ES<sup>(2)</sup> a pracovního programu vypracovaného vědeckou radou a přijatého Komisí, jakož i nezbytnými kontrolami vykonávanými za tím účelem, prostřednictvím přijímání odpovídajících rozhodnutí na základě pověření Komise,
  - přijímáním nástrojů pro plnění rozpočtových příjmů a výdajů a výkonem všech činností potřebných pro správu zvláštního programu „Myšlenky“ na základě pověření Komise, a zejména činností souvisejících s přidělováním grantů a zakázek,
  - shromažďováním a analýzou všech informací nezbytných pro usměrňování provádění programu Společenství a předáváním těchto informací Komisi.

ROZHODLA TAKTO:

#### Článek 1

##### Zřízení agentury

1. Zřizuje se výkonná agentura (dále jen „agentura“) pro správu činnosti Společenství v oblasti výzkumu, jejíž statut je stanoven nařízením Rady (ES) č. 58/2003.
2. Název agentury je „Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum“.

#### Článek 2

##### Sídlo

Sídlo agentury je v Bruselu.

#### Článek 3

##### Doba trvání

Agentura je zřízena pro období, které začíná dnem 1. ledna 2008 a končí dnem 31. prosince 2017.

#### Článek 4

##### Cíle a úkoly

1. Agentura je v rámci sedmého rámcového programu Evropského společenství pro výzkum, technologický rozvoj

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 297, 22.9.2004, s. 6. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1821/2005 (Úř. věst. L 293, 9.11.2005, s. 10).

2. Rozhodnutí Komise o pověření agentury uvádí podrobně všechny úkoly svěřené agentuře a je upraveno v případě, že agentuře budou svěřeny dodatečné úkoly. Rozhodnutí se pro informaci předá Výboru pro výkonné agentury.

#### Článek 5

##### Organizační struktura

1. Agentura je řízena řídicím výborem a ředitelem, kteří jsou jmenováni Komisí.
2. Členové řídicího výboru jsou jmenováni na dva roky.
3. Ředitel agentury je jmenován na čtyři roky.
4. Členové řídicího výboru a ředitelé mohou být jmenováni opakovaně.

#### Článek 6

##### Granty

Agentura dostává příspěvky ze souhrnného rozpočtu Evropských společenství, čerpané z finančních prostředků přidělených na zvláštní program „Myšlenky“.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 400, 30.12.2006, s. 242.

*Článek 7***Dohled a podávání zpráv**

Agentura podléhá doзору Komise a pravidelně Komisi informuje o postupu provádění programu ve své působnosti v souladu s pravidly a periodicitou uvedenými v pověřovacím aktu.

*Článek 8***Provádění provozního rozpočtu**

Agentura plní svůj provozní rozpočet podle ustanovení nařízení (ES) č. 1653/2004.

V Bruselu dne 14. prosince 2007.

*Za Komisi*  
Janez POTOČNIK  
*člen Komise*

---

## III

(Akty přijaté na základě Smlouvy o EU)

## AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY V SMLOUVY O EU

## SPOLEČNÁ AKCE RADY 2008/38/SZBP

ze dne 20. prosince 2007,

kterou se mění společná akce 2007/405/SZBP o policejní misi Evropské unie v Konžské demokratické republice v rámci reformy bezpečnostního sektoru a justičního rozhraní (EUPOL RD Congo)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

(4) Pro tuto misi by měla být uvedena v činnost pohotovostní složka zřízená v rámci sekretariátu Rady.

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 14 této smlouvy,

(5) Společná akce 2007/405/SBZP by měla být odpovídajícím způsobem změněna,

vzhledem k těmto důvodům:

PŘIJALA TUTO SPOLEČNOU AKCI:

(1) Dne 12. června 2007 přijala Rada společnou akci 2007/405/SZBP o policejní misi Evropské unie v Konžské demokratické republice v rámci reformy bezpečnostního sektoru a justičního rozhraní (EUPOL RD Congo) <sup>(1)</sup> na počáteční období jednoho roku. Tato mise byla zahájena dne 1. července 2007.

#### Článek 1

Společná akce 2007/405/SZBP se mění takto:

1. Vkládá se nový článek, který zní:

(2) Dne 18. června 2007 Rada schválila pokyny pro velitelkou a řídicí strukturu pro civilní operace EU pro řešení krizí. Tyto pokyny mimo jiné stanoví, že velitel civilní operace bude vykonávat velení a řízení na strategické úrovni v zájmu plánování a vedení všech civilních operací pro řešení krizí v rámci politické kontroly a strategického řízení ze strany Politického a bezpečnostního výboru a v rámci obecné pravomoci generálního tajemníka, vysokého představitele pro SZBP. Tyto pokyny dále stanoví, že ředitel útvaru pro civilní plánování a provádění vytvořeného v rámci sekretariátu Rady bude v každé civilní operaci pro řešení krizí velitelem civilní operace.

#### „Článek 3a

##### Velitel civilní operace

1. Ředitel útvaru pro civilní plánování a provádění je velitelem civilní operace pro EUPOL RD Congo.

2. Velitel civilní operace vykonává velení a řízení mise EUPOL RD Congo na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení ze strany Politického a bezpečnostního výboru a v rámci obecné pravomoci generálního tajemníka, vysokého představitele.

(3) Výše uvedenou velitelkou a řídicí strukturou nejsou dotčeny smluvní závazky vedoucího mise vůči Komisi, pokud jde o plnění rozpočtu mise.

3. Velitel civilní operace zajišťuje řádné a účinné provádění rozhodnutí Rady i rozhodnutí Politického a bezpečnostního výboru, zejména vydávání pokynů na strategické úrovni podle potřeby vedoucímu mise.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 151, 13.6.2007, s. 46.

4. Všichni přidělení zaměstnanci zůstávají zcela pod velením vnitrostátních orgánů vysílajícího členského státu nebo orgánu EU. Orgány členských států přenesou operační velení nad svými zaměstnanci, týmy a útvary na velitele civilní operace.

5. Velitel civilní operace má celkovou odpovědnost za zajištění řádného výkonu činností EU.

6. Velitel civilní operace a zvláštní zástupce EU se podle potřeby navzájem konzultují.“;

2. V článku 5 se odstavce 2 až 8 nahrazují tímto:

„2. Vedoucí mise přebírá odpovědnost a vykonává velení a řízení mise v místě působení.

3. Vedoucí mise vykonává velení a řízení nad zaměstnanci, týmy a útvary přispívajících států, jak byli určeni velitelem civilní operace, a zároveň nese administrativní a logistickou odpovědnost, včetně odpovědnosti za majetek, zdroje a informace, které jsou misi k dispozici.

4. Vedoucí mise vydává pokyny pro všechny zaměstnance mise v zájmu účinného provádění mise EUPOL RD Congo v místě působení a přebírá koordinaci a každodenní řízení v souladu s pokyny velitele civilní operace na strategické úrovni.

5. Za plnění rozpočtu mise odpovídá vedoucí mise. Vedoucí mise podepíše za tímto účelem smlouvu s Komisí.

6. Vedoucí mise odpovídá za kázeňský dohled nad personálem. Kázeňská opatření vůči vyslanému personálu jsou v pravomoci příslušného vnitrostátního orgánu nebo orgánu EU.

7. Vedoucí mise zastupuje misi EUPOL RD Congo v místě operace a zajistí odpovídající zviditelnění mise.

8. Vedoucí mise koordinuje podle potřeby činnost s dalšími činiteli EU na místě. Aniž je dotčena linie velení, vedoucí mise dostává od zvláštního zástupce EU pokyny v otázkách místní politické situace.“;

3. V článku 6 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Veškerý personál vykonává své povinnosti a jedná v zájmu mise. Veškerý personál dodržuje bezpečnostní zásady a minimální normy stanovené rozhodnutím Rady 2001/264/ES ze dne 19. března 2001, kterým se přijímají bezpečnostní předpisy Rady (\*).

(\*) Úř. věst. L 101, 11.4.2001, s. 1. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2007/438/ES (Úř. věst. L 164, 26.6.2007, s. 24).“;

4. Článek 7 se nahrazuje tímto:

„Článek 7

#### **Linie velení**

1. EUPOL RD Congo má jakožto operace k řešení krize jednotnou linii velení.

2. Politický a bezpečnostní výbor vykonává z pověření Rady politickou kontrolu a strategické řízení mise EUPOL RD Congo.

3. Velitel civilní operace je velitelem mise EUPOL RD Congo na strategické úrovni v rámci politické kontroly a strategického řízení ze strany Politického a bezpečnostního výboru a v rámci obecné pravomoci generálního tajemníka, vysokého představitele a jako takový vydává pokyny vedoucímu mise a poskytuje mu poradenství a technickou podporu.

4. Velitel civilní operace podává zprávy Radě prostřednictvím generálního tajemníka, vysokého představitele.

5. Vedoucí mise vykonává v misi EUPOL RD Congo velení a řízení v místě působení a přímo odpovídá veliteli civilní operace.“

5. Článek 8 se nahrazuje tímto:

„Článek 8

#### **Politická kontrola a strategické řízení**

1. Politický a bezpečnostní výbor vykonává z pověření Rady politickou kontrolu a strategické řízení mise. Rada zmocňuje Politický a bezpečnostní výbor k přijímání příslušných rozhodnutí za tímto účelem v souladu s článkem 25 Smlouvy o Evropské unii. Toto zmocnění zahrnuje zejména pravomoci měnit OPLAN. Zahrnuje rovněž pravomoci nezbytné pro přijímání dodatečných rozhodnutí o jmenování vedoucího mise. Rozhodovací pravomoc, pokud jde o cíle a ukončení mise, si ponechává Rada.

2. Politický a bezpečnostní výbor pravidelně podává zprávy Radě.

3. Politický a bezpečnostní výbor dostává pravidelně a podle potřeby zprávy od velitele civilní operace a vedoucího mise týkající se otázek v rámci oblastí jejich působnosti.“

6. Článek 14 se nahrazuje tímto:

„Článek 14

#### **Bezpečnost**

1. Velitel civilní operace řídí plánování prováděné vedoucími mise v oblasti bezpečnostních opatření a zajišťuje jejich řádné a účinné provádění v rámci mise EUPOL RD Congo v souladu s články 3a a 7, v koordinaci s bezpečnostní kanceláří Rady.

2. Vedoucí mise odpovídá za bezpečnost operace a za zajištění plnění minimálních bezpečnostních požadavků kladených na danou operaci v souladu s politikou Evropské unie v oblasti bezpečnosti personálu nasazeného mimo EU při provádění operací podle hlavy V Smlouvy o Evropské unii a jejich podpůrných dokumentů.

3. Vedoucímu mise je nápomocen důstojník pro bezpečnost mise, který podává zprávy vedoucímu mise a který rovněž udržuje fungující úzké vztahy s bezpečnostní kanceláří Rady.

4. Personál mise EUPOL RD Congo se účastní povinného bezpečnostního školení před svým nástupem do funkcí v souladu s OPLAN. Dostane se mu také pravidelného udržovacího výcviku v místě působení organizovaného důstojníkem pro bezpečnost mise.“

7. Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 14a

#### **Pohotovostní složka**

Pro misi EUPOL RD Congo bude uvedena v činnost pohotovostní složka.“;

8. V článku 17 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Rozhodnutí Bezpečnostního a politického výboru podle čl. 8 odst. 1, pokud jde o jmenování vedoucího mise, budou též zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.“

Článek 2

Tato společná akce vstupuje v platnost dnem přijetí.

Článek 3

Tato společná akce bude zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 20. prosince 2007.

Za Radu  
předseda

F. NUNES CORREIA

## AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY VI SMLOUVY O EU

## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 6. prosince 2007

**o přistoupení Bulharska a Rumunska k Úmluvě ze dne 18. prosince 1997 o vzájemné pomoci a spolupráci mezi celními správami, vypracované na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii**

(2008/39/SVV)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii,

s ohledem na smlouvu o přistoupení Bulharska a Rumunska,

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska (dále jen „akt o přistoupení“), a zejména na čl. 3 odst. 4 uvedeného aktu,

s ohledem na doporučení Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu <sup>(1)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Úmluva o vzájemné pomoci a spolupráci mezi celními správami, vypracovaná na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii <sup>(2)</sup> (dále jen „úmluva“) byla podepsána v Bruselu dne 18. prosince 1997 a v platnost vstoupí po uplynutí 90 dní od oznámení učiněného státem, který byl členem Evropské unie v době přijetí aktu o vypracování této úmluvy Radou a který splní tuto formální náležitost jako poslední.
- (2) Podle čl. 32 odst. 4 úmluvy může každý členský stát při oznámení podle čl. 32 odst. 2 úmluvy nebo kdykoliv později až do vstupu úmluvy v platnost prohlásit, že bude úmluvu uplatňovat ve vztazích s členskými státy, které učinily stejné prohlášení.
- (3) Po přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Polska, Slovinska a Slovenska k Evropské unii uložily tyto země své listiny o přistoupení k úmluvě.

(4) Podle čl. 3 odst. 3 aktu o přistoupení přistupují Bulharsko a Rumunsko k úmluvám a protokolům uzavřeným mezi členskými státy, jež jsou uvedeny v příloze I k aktu o přistoupení a jež zahrnují mimo jiné i úmluvu o vzájemné pomoci a spolupráci mezi celními správami. Den, kdy mají pro Bulharsko a Rumunsko vstoupit v platnost, určí Rada.

(5) V souladu s čl. 3 odst. 4 aktu o přistoupení má Rada provést veškeré úpravy, které jsou z důvodů přistoupení k uvedeným úmluvám a protokolům nezbytné,

ROZHODLA TAKTO:

## Článek 1

V článku 31 Úmluvy o vzájemné pomoci a spolupráci mezi celními správami, vypracované na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii, ze dne 18. prosince 1997 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Tato úmluva se vztahuje na území členských států, jež jsou součástí celního území Evropského společenství, a dále na ostrov Heligoland a území Büsingen v případě Spolkové republiky Německo (v rámci a za podmíněk smlouvy ze dne 23. listopadu 1964 mezi Spolkovou republikou Německo a Švýcarskou konfederací o začlenění obce Büsingen am Hochrhein do celního území Švýcarské konfederace, nebo jejího současného znění) a na obce Livigno a Campione d'Italia v případě Italské republiky a na pobřežní vody, vnitřní mořské vody a na vzdušný prostor území členských států.“

## Článek 2

Pro Bulharsko a Rumunsko vstupuje úmluva ve znění tohoto rozhodnutí v platnost dnem, kdy vstoupí v platnost úmluva, aniž je dotčen čl. 32 odst. 4 úmluvy.

<sup>(1)</sup> Stanovisko ze dne 24. října 2007 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 24, 23.1.1998, s. 2.

*Článek 3*

Znění úmluvy vyhotovená v bulharském a rumunském jazyce <sup>(1)</sup> jsou stejně závazná jako ostatní znění úmluvy.

*Článek 4*

Toto rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 6. prosince 2007.

*Za Radu*  
*předseda*  
A. COSTA

---

<sup>(1)</sup> Bulharské a Rumunské znění úmluvy bude zveřejněno ve zvláštním vydání Úředního věstníku později.



## ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 6. prosince 2007

**o přistoupení Bulharské republiky a Rumunska k Úmluvě o ochraně finančních zájmů Evropských společenství, vypracované na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii, k Protokolu ze dne 27. září 1996, k Protokolu ze dne 29. listopadu 1996 a k druhému protokolu ze dne 19. června 1997**

(2008/40/SVV)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

o Evropské unii, <sup>(5)</sup> který byl podepsán dne 19. června 1997 (dále jen „druhý protokol ze dne 19. června 1997“) a který zatím nevstoupil v platnost.

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii,

s ohledem na akt o přistoupení z roku 2005, a zejména na čl. 3 odst. 4 tohoto aktu,

s ohledem na doporučení Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu <sup>(1)</sup>,

- (4) Ustanovení čl. 3 odst. 3 aktu o přistoupení z roku 2005 stanoví, že Bulharská republika a Rumunsko přistoupí k úmluvám a protokolům, jež jsou uvedeny v příloze I aktu o přistoupení, jež zahrnují mimo jiné úmluvu, protokol ze dne 27. září 1996, protokol ze dne 29. listopadu 1996 a druhý protokol ze dne 19. června 1997. Ve vztahu k Bulharské republice a Rumunsku mají úmluvy a protokoly uvedené v příloze I aktu o přistoupení z roku 2005 vstoupit v platnost dnem, jenž určí Rada,

ROZHODLA TAKTO:

vzhledem k těmto důvodům:

## Článek 1

- (1) Úmluva o ochraně finančních zájmů Evropských společenství, vypracovaná na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii <sup>(2)</sup> (dále jen „Úmluva“), byla podepsána v Bruselu dne 26. července 1995 a vstoupila v platnost dne 17. října 2002.

Znění úmluvy, protokolu ze dne 27. září 1996, protokolu ze dne 29. listopadu 1996 a druhého protokolu ze dne 19. června 1997 vypracovaná v bulharském a rumunském jazyce <sup>(6)</sup>, jsou stejně závazná jako znění vypracovaná v jiných jazycích.

## Článek 2

- (2) Úmluva byla doplněna Protokolem, vypracovaným na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii <sup>(3)</sup>, který byl podepsán dne 27. září 1996 (dále jen „protokol ze dne 27. září 1996“), a Protokolem o výkladu Úmluvy o ochraně finančních zájmů Evropských společenství Soudním dvorem Evropských společenství prostřednictvím rozhodnutí o předběžné otázce, vypracovaným na základě článku K.3 Smlouvy o Evropské unii, <sup>(4)</sup> který byl podepsán dne 29. listopadu 1996 (dále jen „protokol ze dne 29. listopadu 1996“). Oba tyto protokoly vstoupily v platnost dne 17. října 2002.
- (3) Úmluva byla dále doplněna Druhým protokolem k Úmluvě o ochraně finančních zájmů Evropských společenství, vypracovaným na základě článku K.3 Smlouvy

1. Úmluva, protokol ze dne 27. září 1996 a protokol ze dne 29. listopadu 1996 vstoupí ve vztahu k Bulharské republice a Rumunsku v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni přijetí tohoto rozhodnutí, pokud nevstoupily ve vztahu k Bulharské republice a Rumunsku v platnost již před tímto dnem.

2. Druhý protokol ze dne 19. června 1997 vstoupí v platnost ve vztahu k Bulharské republice a Rumunsku dnem, kdy protokol vstoupí v platnost ve vztahu ke státu, jenž byl členským státem Evropské unie ke dni, kdy Rada přijala akt o vyhotovení uvedeného protokolu <sup>(7)</sup>, a který jako poslední učiní oznámení podle čl. 16 odst. 2 uvedeného protokolu.

<sup>(1)</sup> Stanovisko ze dne 23. října 2007 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. C 316, 27.11.1995, s. 49.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. C 313, 23.10.1996, s. 2.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C 151, 20.5.1997, s. 2.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. C 221, 19.7.1997, s. 12.

<sup>(6)</sup> Bulharská a rumunská znění úmluvy a jejích protokolů budou zveřejněna později ve zvláštním vydání Úředního věstníku.

<sup>(7)</sup> Akt Rady ze dne 19. června 1997, kterým se vypracovává Druhý protokol k Úmluvě o ochraně finančních zájmů Evropských společenství (Úř. věst. C 221, 19.7.1997, s. 11).

*Článek 3*

Toto rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 6. prosince 2007.

*Za Radu*  
*předseda*  
A. COSTA

---